

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának **2016. szeptember 07. napján 16 óra 30 perces** kezdettel tartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Jegyzői Kabinet tárgyalójában.

Jelen vannak: Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök, Tóth Viktor és Takács István testületi tag

Távol maradt: Csupka Tamás elnökhelyettes

Megjelent: Sonkoly Katalin

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

- **Önkormányzati Igazgatási Osztály:** Tóthné dr. Pail Erzsébet jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében és Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző
- **Pénzügyi Osztály:** Csapó Andrásné pénzügyi ügyintéző, Szántóné Pásztor Ibolya számviteli ügyintéző

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: Köszönti a megjelenteket.

Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, így a testületi ülés határozatképes, amelyet megnyit. Tájékoztatja a megjelenteket, hogy Csupka Tamás előzetesen jelezte távollétét.

Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető és a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Tóth Viktort javasolja.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetésével, Tóth Viktort a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatok ellátásával.

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: Ismerteti a meghívóban szereplő, korábban elektronikus úton megküldött és megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Megkérdezi a képviselőket, hogy van-e javaslat a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a meghívó szerinti napirendet.

Napirendi pontok:

1. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítására**
Előterjesztő: Elnök
2. **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására**
Előterjesztő: Elnök
3. **Javaslat a 2016. évi őszi-téli programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
4. **Egyebek**

1. napirend: Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítására

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: Az előterjesztést korábban elektronikus úton megkapták, megismerhették annak tartalmát, így annak ismertetésétől eltekint. Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel az előterjesztéssel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-94/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-3/2016. (II.17.) határozatával elfogadott 2016. évi költségvetésének módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a RU-3/2016. (II.17.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2016. évi módosított költségvetését

2.827.611 Ft Költségvetési bevétellel

3.159.611 Ft Költségvetési kiadással

332.000 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 332.000 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételel 322.000 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat 2.2, 2.3, 2.4. és 2.5. pontjainak mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

A határozat 2.1. melléklete helyébe e határozat 2.1. melléklete lép.

A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

A határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2016. szeptember 8. napján lép hatályba.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Kabinet

Határidő:

azonnal

/A határozat 1., 2., 2.1., 3. és 4. melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirendi pont: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására**

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. július 16-án Szent Cirill és Metód Emléke, a szláv írásbeliség ünnepét ülték Miskolc-Szirmán. A program az Emberi Erőforrások Minisztériuma által nyert pályázatból került finanszírozásra. Szép számmal voltak jelen a szentmisén, melyet állófogadás követett. Az ünnepségen a Szent Efrém Kórus énekelt, valamint bemutatásra került Boksay Péter parókus által a Boksay Irmologion. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-95/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Szent Cirill és Metód Emléke, a szláv írásbeliség ünnepe

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. július 16. napján megszervezte a „Szent Cirill és Metód Emléke, a Szláv Írásbeliség Ünnepe” Miskolc-Szirmán, egyházzenei koncerttel a Szent Efrém Kórus előadásában.

2. A Képviselő-testület a rendezvényről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. július 18–23. között Edelényben volt ruszin anyanyelvi és hitéleti tábor. Miskolcra két gyermeket küldtek, akik nagyon jól érezték magukat. Személyesen is részt vett a tábor megnyitó első napján. Kéri a szóbeli beszámoló elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-96/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Ruszin anyanyelvi és hitéleti tábor – Edelény

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. július 18–23. között az edelényi helyszínnel megrendezett Ruszin anyanyelvi és hitéleti táborról szóló beszámolót megismerte, annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. július 19–24. között gyalogos zarándoklatot szerveztek Máriapócsra. Sajópálfaláról hárman indultak végig a „Mária úton”. Az út során

folyamatosan bővült a csapat, tíz fővel értek utuk végére. Az eseményről írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-97/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Gyalogos zarándoklat Máriapócsra

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. július 19–24. között Sajópálfaláról indulva gyalogos zarándoklatot szervezett Máriapócsra.
2. A Képviselő-testület a rendezvényről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. július 24-én Illés napi buszos zarándoklatot szerveztek Miskolc és környékéről Máriapócsra. Találkoztak a gyalogos zarándokokkal és együtt tértek haza. Kéri a szóbeli beszámoló elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-98/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Illés napi buszos zarándoklat Máriapócsra

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. július 24-én Miskolc és környékéről buszos zarándoklatot indított Máriapócsra.
2. A Képviselő-testület a rendezvényről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. július 29–31. között prágai zarándok- és tanulmányúton vettek részt, amelynek keretén belül megtekintették Szent Cirill és Metód sírhelyét Velehrádban. Prága belvárosában a Rákóczi emléktáblánál koszorút helyeztek el. Utazásuk során a nemzetiségek sokszínű megjelenésével ismerkedhettek meg. A programról írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-99/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Zarándoklat és tanulmányút – Prága

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. július 29–31. között zarándok- és tanulmányutat szervezett Prágába.

2. A Képviselő-testület a rendezvényről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: 2016. augusztus 5–7. között Svidnikbe ifjúsági tábort és tanulmányutat szerveztek autóbusszal. Meglátogatták az Eperjesi Ruszin Múzeumot is, majd a Duklai-hágót és környékét csodálhatták meg. Kassán meglátogatták és koszorút helyeztek el a Nagyságos Fejedelem, II. Rákóczi Ferenc sírjánál. A program kapcsán felmerülő 98 ezer forintot a 2016. évi költségvetésükből biztosították. A programról írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-100/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Ifjúsági tábor és tanulmányút - Svidnik

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. augusztus 5–7. között Svidnikbe ifjúsági tábort és tanulmányutat szervezett.

2. A Képviselő-testület a tábor kapcsán felmerülő 98.000,- /azaz kilencvennyolcezer/ forintot a 2016. évi költségvetéséből biztosította.

3. A Képviselő-testület a rendezvényről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. augusztus 6–7. között fogadták a Szent Jobb zarándokokat. Erdélyből induló zarándokok Görömbölyön zárták a napszakaszt, ahol a görögkatolikus közösség és a ruszin közösség képviselőiben Csontos János fogadta a őket. Huszonöt-harminc kilométerenként állnak meg, így iktatták be a megállóhelyek közé Miskolcot is, ahol szeretettel fogadták őket. 13 ezer forint kiadást a 2016. évi költségvetésükből biztosították. A programról írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-101/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Szent Jobb zarándokok fogadása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. augusztus 6–7. között az Erdélyből induló Szent Jobb zarándokokat fogadta Miskolc-Görömbölyön.

2. A Képviselő-testület az esemény kapcsán felmerülő 13.000,- /azaz tizenháromezer/ forintot a 2016. évi költségvetéséből biztosította.

3. A Képviselő-testület a rendezvényről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Kabinet

Határidő:

azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. augusztus 10-én került megrendezésre a Nemzetiségek Horgászversenye a Holt Sajón, az Örmény, Bolgár és Roma Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezésére, melyen önkormányzatuk is részt vett és támogatta a rendezvényt 5 ezer forinttal. A programról írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-102/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségi Horgászverseny

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a

2016. augusztus 10. napján megrendezésre kerülő Nemzetiségi Horgászversenyen részt vett.

2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő 5.000,- /azaz ötezer/ forintot a 2016. évi költségvetéséből biztosította.

3. A Képviselő-testület a rendezvényről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: 2016. augusztus 16-án Ópusztaszeren sajtótájékoztatót vett részt és Fülöp Attilával közösen adtak nyilatkozatot a Szegeden táborozó kárpátaljai gyermekek kapcsán. A programról írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-103/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Ópusztaszeren sajtótájékoztató a szegedi táborról

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. augusztus 16. napján Ópusztaszeren, a kárpátaljai gyermekek kapcsán adott sajtótájékoztatóról szóló beszámoló megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Határidő:</u>	azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: 2016. augusztus 21. napján a Rakacai búcsún vettek részt, melyre autóbusszal utaztak. A programot szent liturgiával kezdték, de hogy a búcsú emelkedett hangulata meglegyen egész délután, ahhoz segítség volt a ruszin önkormányzat szervezte búcsúi ünnepi ebéd, a meglepően modern általános iskola gondosan megterített éttermében. Útban hazafelé megtekinthették a rakacaszendi görögkatolikus és református templomokat, ahol az egyházközség és a ruszin történelem egy szeletébe kóstolhattak bele. A programról írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-104/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Rakacai búcsú

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. augusztus 21. napján megtartott Rakacai búcsún részt vett.
2. A Képviselő-testület a programról szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. augusztus 27-én „lúton” gyalogos zarándoklaton vettek részt a Mária-út teljes hosszában. Miskolc-Görömbölyről Kácsra és Sajópálfalára is indultak. A zarándoklaton családok is vettek részt, a gyerekek hűtőmágnest és imafüzetet is kaptak. A napot szent liturgiával zárták. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-105/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: „lúton” gyalogos zarándoklat

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. augusztus 27. napján az „lúton” gyalogos zarándoklaton részt vett.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. augusztus 28-ra, az abodi búcsúba kapott meghívást a helyi ruszin önkormányzattól, akikkel mindenképp szeretnék szorosabbra fűzni a kapcsolatot. A szent liturgiát követően megtekintették a tájházat, ezt követően az abodi ruszin gasztronómiába kalauzolták őket. A programról írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-106/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Abodi búcsú

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. augusztus 28. napján megtartott Abodi búcsún részt vett.
2. A Képviselő-testület a programról szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. szeptember 3-án az Országos Ruszin Önkormányzat közgyűlést tartott a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat Szemere termében, ahol köszönthette a megjelenő képviselőket. A programról írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-107/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Országos Ruszin Önkormányzat közgyűléséről beszámoló

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. szeptember 3. napján megtartott Országos Ruszin Önkormányzat közgyűléséről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: Az előbb említett programot követően, az Országos Ruszin Önkormányzat Miskolcra kihelyezett közgyűlése és a másnapi sajtópálfalai Ruszin Búcsú kapcsán este elnöki megbeszélés volt a miskolci Pannónia Hotel konferenciatermében. Az időszzerű és a jövőt illető témák, többek között a nyelvoktatás fontossága volt a megbeszélés tárgya, valamint a másnap megrendezésre kerülő Ruszin búcsú tervezete és feladatainak kiosztása. Ehhez a programhoz 50 ezer forinttal járult hozzá önkormányzatuk a 2016. évi költségvetésből. A programról írásbeli beszámolót készített, amelynek tartalmát a Testület tagjai korábban is megismerték.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az írásbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az írásbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-108/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Elnöki megbeszélés – Miskolc

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. szeptember 3. napján a miskolci Pannónia Hotel konferenciatermében megtartott ruszin elnöki megbeszéléséről szóló beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja..
2. A Képviselő-testület a programra 50.000,- /azaz ötvezer/ forintot biztosított a 2016. évi költségvetéséből.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. szeptember 4-én került megrendezésre az Országos ruszin búcsú Sajópálfalán. Közel 400 fő volt jelen és ünnepelt. Miskolcra busszal utaztak, melyet az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kiírt és megnyert pályázatból finanszíroztak.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés a beszámolóval kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-109/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Országos ruszin búcsú – Sajópálfala

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. szeptember 4. napján megrendezésre került sajópálfalai Országos ruszin búcsún részt vett.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket az Emberi Erőforrások Minisztériumától nyert pályázatából biztosította.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

3. napirendi pont: Javaslat a 2016. évi őszi-téli programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: 2016. szeptember 9-én Sárospatak-Borsi-Kassa útvonalon, Rákóczi tanulmányutat szerveznek az egészségügyben dolgozó ruszin és a ruszin történelem iránt érdeklődők számára. 90 ezer forintot javasol biztosítani költségvetésükből.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-110/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Rákóczi tanulmányút, Sárospatak-Borsi-Kassa

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. szeptember 9. napján Rákóczi tanulmányutat szervez az egészségügyben dolgozó ruszin és a ruszin történelem iránt érdeklődők számára.
2. A Képviselő-testület a programra 90.000,- /azaz kilencvenezer/ forintot irányoz elő a 2016. évi költségvetésükből.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: 2016. szeptember 14-én Budapesten Hodinka emlékülést tartanak. A rendezvény fővédnöke Giricz Vera országgyűlési ruszin nemzetiségi szószóló. A felmerülő útiköltséget a 2016. évi költségvetésből biztosítják.

Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-111/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Hodinka emlékest – Budapest

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. szeptember 14. napján részt vesz a Budapesten megrendezésre kerülő Hodinka emlékestben.
2. A Képviselő-testület a felmerülő útiköltséget a 2016. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: 2016. szeptember 29- október 1. között a kárpátaljai Huszt és környékére zárandok- és tanulmányutat szerveznek, melyről az elmúlt ülésük alkalmával már hoztak határozatot. Az ezzel kapcsolatos szerződések elkészítésére felkéri a Hivatal munkatársait, hogy legyenek segítségére.

2016. október 15-én Nagyvárosi zárandoklat elnevezéssel Miskolc-Görömböly indulással és Sajópálfalai érkezéssel gyalogos zárandoklatot szerveznek, melyre 30 ezer forintot javasol biztosítani a 2016. évi költségvetésből. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-112/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Nagyvárosi zárandoklat

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. október 15. napján Nagyvárosi gyalogos zárandoklatot szervez Miskolc-Görömböly indulási és Sajópálfala érkezési helyszínekkel.
2. A Képviselő-testület a zárandoklatra 30.000,- /azaz harmincezer/ forintot irányoz elő a 2016. évi költségvetésükből.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy 2016. október 27-én lesz a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtárban a Rákóczi kiállítás.

2016. október 22-én a Szent András napi bála kaptak meghívást a Fáy András Görögkatolikus Közgazdasági Szakközépiskolába, melyen részt kívánnak venni. A bál kiadásaként 200 ezer forintot javasol a 2016. évi költségvetés terhére biztosítani. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-113/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Szent András napi bál

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. október 22. napján a Fáy András Görögkatolikus Közgazdasági Szakközépiskolában megrendezésre kerülő Szent András napi bálon részt vesz.
2. A Képviselő-testület a programra 200.000,- /azaz kétszázezer/ forintot irányoz elő a 2016. évi költségvetésükből.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. november 18-án Karácsony várása címmel a Megyeházán tartanak adventi előkészületet. Ezen programmal egybekötve tartják a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Önkormányzat közmeghallgatását. Kiadásaként 200 ezer forintot javasol a 2016. évi költségvetés terhére biztosítani. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-114/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Karácsony várása – Megyeháza

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. november 18. napján Karácsony várása címmel a Megyeházán tart adventi előkészületet, valamint a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Önkormányzat közmeghallgatást.
2. A Képviselő-testület a programra 200.000,- /azaz kétszázezer/ forintot irányoz elő a 2016. évi költségvetésükből.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: 2016. december 3. karácsonyi kézműves foglalkozást tartanak a Miskolc-Szirmai Görögkatolikus templomban, mely programra 30 ezer forintot javasol biztosítani a 2016. évi költségvetésből. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-115/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Karácsonyi kézműves foglalkozás

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. december 3. napján karácsonyi kézműves foglalkozást szervez a Miskolc-Szirmai Görögkatolikus templomban.
2. A Képviselő-testület a programra 30.000,- /azaz harmincezer/ forintot irányoz elő a 2016. évi költségvetésükből.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

4. napirend: Egyebek

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: 2017-ben Ikon kiállítást kívánnak rendezni a nagyböjtben. Az ehhez szükséges ikonokat a 2016. évi költségvetésből finanszírozzák. A képeket magánszemélyektől vásárolnák meg, melyhez adás-vételi szerződésekre, összesen hatra van szükség, illetve az eladóktól nyilatkozatra. Hat ikont kívánnak megvásárolni, darabját 50 ezer forintért, amelyet bevételezni is fognak. Kéri, hogy szavazzanak az ikonok megvásárlásáról, összesen 300 ezer forint értékben, illetve a járulékos költségek megtérítéséről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-116/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: 6 ikon vásárlása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2017. évben Ikon kiállítást rendez a nagyböjt idején, melyhez hat ikont vásárol.
2. A hat ikon kiadásait: 6×50.000,- forintot, összesen **300.000,-** /azaz háromszázezer/ forintot, valamint a járulékos költségeket a 2016. évi költségvetésből biztosítják.
3. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt a további intézkedések megtételére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Jegyzői Kabinet
Határidő: azonnal

Bán Gergelyné Szónoczkai Mária elnök: A Komlóscai Ruszin Népdalkörnek korábban megjelent egy dupla CD-s felvétele, melyből 100 darabot javasol megrendelni és ennek a költségét 2016. évi költségvetésből biztosítani. Ezzel is népszerűsíteniük a ruszin kultúrát és a népdalkincseiket. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének RU-117/2016.(IX.7.) határozata:

Tárgy: Komlósikai Ruszin Népdalkör CD-jének vásárlása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Komlósikai Ruszin Népdalkörnek megjelentett CD-jéből 100 darabot vásárol.
2. A Képviselő-testület a költségeket a 2016. évi költségvetéséből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

Bán Gergelyné Szónoczki Mária elnök: Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e további kérdés, észrevétel az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így megköszöni a részvételt. Az ülést 16 óra 55 perckor bezárja.

K. m. f.

Bán Gergelyné Szónoczki Mária
elnök

Tóth Viktor
jegyzőkönyv-hitelesítő

Tóthné dr. Pail Erzsébet
jogi ügyintéző

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző